

**technotrans-Zahlen zum Halbjahr besser als geplant –
Finanzvorstand verlässt das Unternehmen**

Umsatz plus 19 Prozent auf 75,5 Millionen € / EBIT plus 46,8 Prozent auf 8,0 Millionen € / Periodenüberschuss 4,8 Millionen € oder 0,71€ je Aktie / Finanzvorstand scheidet aus

technotrans AG
Robert-Linnemann-Str. 17
48336 Sassenberg
Germany
Telefon +49 (0) 2583 301-0
Telefax +49 (0) 2583/301-30
<http://www.technotrans.de>

Sassenberg, 8. August 2006

Nach dem außerordentlich dynamischen Start in das Geschäftsjahr 2006 verlief auch das zweite Quartal für technotrans sehr erfolgreich. Hier erzielte das Unternehmen einen Umsatz von 37,6 Millionen €, 15,2 Prozent mehr als im zweiten Quartal des Vorjahres (32,7 Millionen €). Insgesamt erreichte der Umsatz zur Jahresmitte damit bereits 75,5 Millionen €, dies entspricht einem Zuwachs um 19 Prozent (Vorjahr 63,4 Millionen €). Das diesjährige Wachstum wird in erster Linie getragen von dem deutlich verbesserten Branchenklima in der Druckindustrie.

Das Umsatzwachstum hat sich erneut in einer deutlichen Ergebnisverbesserung niedergeschlagen. Das Bruttoergebnis stieg im zweiten Quartal auf 12,5 Millionen € (Vorjahr 11,6 Millionen €), plus 8,5 Prozent, und erreichte zum Halbjahr 25,8 Millionen € (Vorjahr 21,4 Millionen €), dies entspricht einer Verbesserung um 20,5 Prozent. Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) erreichte 4,2 Millionen € im zweiten Quartal 2006. Hier wurden bereits zu erwartende Kosten für die Produktionsverlagerung in den USA teilweise berücksichtigt. Gegenüber dem entsprechenden Vorjahreswert von 2,7 Millionen € repräsentiert dies einen Anstieg um 56,7 Prozent. Neben den höheren Umsatzvolumina sind hierfür leichte Verbesserungen bei einigen Kostenpositionen ursächlich.

Der Periodenüberschuss stieg im zweiten Quartal auf 2,4 Millionen € nach 1,7 Millionen € im Vorjahr. Zum Halbjahr erreichte er 4,8 Millionen € (Vorjahr 3,1 Millionen €), ein Plus von 51,5 Prozent. Entsprechend entwickelte sich auch das Ergebnis je Aktie, es stieg im zweiten Quartal von 0,25 € im Vorjahr auf 0,36 €. Zum Halbjahr werden 0,71 € ausgewiesen (Vorjahr 0,48 €).

Die Anzahl der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stieg im Verlauf der ersten sechs Monate 2006 moderat, im Durchschnitt hatte der Konzern 708 Beschäftigte (Vorjahr 680, plus 4,1 Prozent).

Die Segmente

Das **Segment Technology** wuchs auch im zweiten Quartal 2006 deutlich. Der Umsatz erreichte 28,7 Millionen € (Vorjahr 25,2 Millionen €); dies entspricht einem Plus von 13,6 Prozent. Im ersten Halbjahr stieg der Umsatz insgesamt um 19,5 Prozent auf 58,3 Millionen € (Vorjahr 48,8 Millionen €). Besonders erfolgreich entwickelten sich die Produktlinien, die auf Abnehmer in der Druckindustrie zielen. Mit 77,3 Prozent repräsentiert das Segment Technology nach wie vor den größten Umsatzanteil.

Mit über 2,9 Millionen € gelang es, im zweiten Quartal erneut eine Ergebnisverbesserung des Segmentes zu erzielen (Vorjahr 1,5 Millionen €). Die EBIT-Marge liegt nach 5,9 Prozent im zweiten Quartal des Vorjahres nun bei 10,3 Prozent und damit erstmals wieder auf dem Niveau vor der mehrjährigen Krise in der Druckindustrie.

Der Umsatz im **Segment Services** stieg im zweiten Quartal um 20,9 Prozent auf 9,0 Millionen € (Vorjahr 7,4 Millionen €) und erreichte damit ein neues Rekordniveau. Zum Halbjahr erhöhte sich der Umsatz um 17,4 Prozent auf 17,2 Millionen € (Vorjahr 14,6 Millionen €). Mit der Umsatzsteigerung einher ging eine Ergebnisverbesserung auf 1,1 Millionen €, und zwar sowohl gegenüber dem entsprechenden Vorjahresquartal (1,0 Millionen €) wie auch gegenüber dem ausgesprochen schwachen ersten Quartal dieses Jahres (0,9 Millionen €). Die Marge im Segment Services verbesserte sich wie angekündigt, sie stieg im zweiten Quartal leicht auf 12,7 Prozent nach 10,9 Prozent im ersten Quartal dieses Jahres. Die eingeleiteten Maßnahmen greifen und das Management rechnet mit einer weiteren Verbesserung der Profitabilität im Verlauf des Geschäftsjahres.

Ausblick

„technotrans blickt auf ein ausgesprochen erfolgreiches erstes Halbjahr zurück,“ sagt heinz Harling, Vorsitzender des Vorstandes der technotrans AG. „Erneut gelang es, sich besser zu entwickeln als die Branchenkonjunktur im Allgemeinen. Aufgrund der vorliegenden Planungen gehen wir davon aus, dass sich das freundliche Umfeld auch in den kommenden Monaten nicht eintrüben wird, so dass wir sehr zuversichtlich sind, die Ziele für das Gesamtjahr – einen Umsatz von mehr als 140 Millionen € und einen Jahresüberschuss von 8,5 bis 9 Millionen € – zu erreichen.“ Der Vorstand bezeichnet den bisherigen

Geschäftsverlauf als „besser als erwartet“ und wird diese Ziele daher zur Veröffentlichung des nächsten Quartalsberichtes einer Überprüfung unterziehen.

Personalie

Des weiteren teilt das Unternehmen mit, dass Burkard Rausch (50), Finanzvorstand der technotrans AG seit April 2005, mit Wirkung zum 8.8.2006 aus dem Vorstand der Gesellschaft ausscheidet. Die Trennung erfolgt in gegenseitigem Einvernehmen. Seine Nachfolge übernimmt Dirk Engel (39). Er leitete seit April 2004 das Finanz- und Rechnungswesen des technotrans-Konzerns und verantwortet in seiner neuen Position als CFO außerdem die Bereiche Controlling, IT und Personal.

Hinweis : Aussagen in diesem Bericht, die sich auf die zukünftige Entwicklung beziehen, basieren auf unserer sorgfältigen Einschätzung zukünftiger Ereignisse. Die tatsächlichen Ergebnisse des Unternehmens können von den geplanten Ergebnissen erheblich abweichen, da sie von einer Vielzahl von Markt- und Wirtschaftsfaktoren abhängen, die sich teilweise dem Einfluss des Unternehmens entziehen.

Download: Der vollständige Quartalsbericht 1-6/2006 steht im Internet unter www.technotrans.de, Bereich Investor Relations - Berichte, als Download zur Verfügung.

Termine: Die Zahlen für den Zwischenbericht 1-9/2006 werden voraussichtlich am 7. November 2006 veröffentlicht.

Wertpapier: technotrans AG – ISIN DE0007449001 – WKN 744 900

Kontakt: technotrans AG
Corporate Communications
/Investor Relations
Thessa Roderig
Tel. +49 (0) 2583 / 301-887
e-mail roderig@technotrans.de

technotrans Gruppe
Kennzahlen nach IFRS

		Vergleich	1.1.-30.6.06	1.1.-30.6.05	2005	2004
						angepasst
Ergebnis						
Umsatz	TEUR	19,0%	75.474	63.432	129.787	117.259
Technology	TEUR	19,5%	58.304	48.809	99.871	89.545
Services	TEUR	17,4%	17.170	14.623	29.916	27.714
Bruttoergebnis	TEUR	20,5%	25.766	21.380	44.408	39.694
EBITDA ¹	TEUR	27,8%	9.529	7.458	16.687	14.799
Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	TEUR	46,8%	7.952	5.416	13.008	11.071
Periodenüberschuß	TEUR	51,5%	4.757	3.140	7.525	6.670
in % vom Umsatz	%		6,3	5,0	5,8	5,7
Ergebnis je Aktie (IFRS)	EUR	49,5%	0,71	0,48	1,13	1,01
Bilanz						
Gezeichnetes Kapital	TEUR	1,2%	6.762	6.684	6.684	6.600
Eigenkapital	TEUR	14,8%	48.908	42.586	46.932	40.674
Eigenkapitalquote	%		57	49	54	53
EK-Rentabilität	%		20	15	17	17
Bilanzsumme	TEUR	0,2%	86.239	86.092	87.066	76.086
Working capital	TEUR	10,9%	32.890	29.644	29.607	27.024
Mitarbeiter						
Mitarbeiter im Periodendurchschnitt		4,1%	708	680	682	628
Personalaufwand	TEUR	12,5%	19.569	17.402	34.904	32.344
in % des Umsatzes	%		25,9	27,4	26,9	27,6%
Umsatz pro Mitarbeiter	TEUR	14,3%	107	93	190	187
Cash flow						
Cash flow ²	TEUR	18,1%	4.225	3.578	14.829	11.595
Free Cash flow ³	TEUR		2.563	-1.921	4.382	9.364
Aktie						
Aktienanzahl am Periodenende		1,2%	6.761.783	6.683.601	6.683.601	6.600.000
höchster Kurs	€	41,6%	24,29	17,15	18,43	14,69
niedrigster Kurs	€	30,6%	17,25	13,21	13,21	9,90

- 1 EBITDA = EBIT + Abschreibungen auf materielle und immaterielle Vermögenswerte
2 Cash flow = Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit lt. Kapitalflussrechnung
3 Free Cash flow = Nettozahlungsmittel aus betrieblicher Tätigkeit
+ für Investitionen eingesetzte Nettozahlungsmittel lt. Kapitalflussrechnung